



TRANSPORTOWY DOZÓR TECHNICZNY
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa

CERTYFIKAT CERTIFICATE

Nr. TDT-UW-7/26

Niniejszym potwierdza się, że firma:
We hereby certify that the company:

SLAWINSKI & CO. GmbH
Industriestraße 11
57076 Siegen
Niemcy / Germany

posiada uznanie Transportowego Dozoru Technicznego do wytwarzania dennic i elementów tłoczonych do zbiorników transportowych

is recognized by Transportation Technical Supervision in scope of manufacturing heads and pressed units for transport tanks and vessels

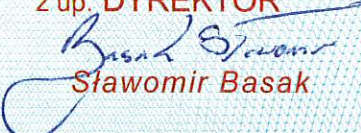
Szczegółowy zakres i warunki uznania zostały zawarte w załączniku do niniejszego certyfikatu.

Detailed scope and conditions of recognition are included in enclosure to this certificate.

Data wystawienia: 26 luty 2026 r.
Date of issue: 26 February 2026

Uznanie ważne do: 25 luty 2028 r.
Date of expiry: 25 February 2028

Załącznik:
Warunki uznania
Enclosure:
Conditions of recognition

z up. **DYREKTOR**

Sławomir Basak

WARUNKI UZNANIA

SLAWINSKI & CO. GmbH
Industriestraße 11
57076 Siegen
Niemcy

1. ZAKRES UZNANIA

Zakres uznania obejmuje wytwarzanie dennic i elementów tłoczonych przeznaczonych do zbiorników transportowych.

2. PRZEPISY I NORMY

- ADR, RID, ADN,
- EN, ISO, ASME.

3. KONSTRUKCJA

3.1 Konstrukcja wyrobów objętych zakresem uznania powinna być zgodna z wymaganiami przepisów i norm wymienionych w punkcie 2 i specyfikacją zamawiającego.

4. WYTWARZANIE

4.1 Materiały stosowane do wytwarzania:

- stale węglowe i stopowe, aluminium, miedź.

4.2 Technologie stosowane przy wytwarzaniu:

- obróbka plastyczna na zimno,
- spawanie: PAW, GTAW, SAW, GMAW,
- obróbka cieplna.

4.3 Materiały stosowane do wytwarzania powinny spełniać wymagania przepisów i norm wymienionych w punkcie 2.

4.4 Materiały stosowane do wytwarzania powinny być dostarczane ze świadectwem odbioru typu 3.1 wg EN 10204 lub świadectwem odbioru typu 3.2 wg EN 10204, jeżeli jest to wymagane przez Transportowy Dozór Techniczny.

4.5 W trakcie wytwarzania powinna być zapewniona pełna identyfikowalność zastosowanych materiałów.

5. BADANIA TECHNICZNE

5.1 Sprawdzenie kształtu i wymiarów powinno być wykonywane przez wytwórcę zgodnie z przepisami i normami wymienionymi w punkcie 2 oraz z kontraktem.

5.2 Badania określone w punkcie 5.1 powinny być wykonane przez wytwórcę, a jeśli kontrakt na dostawę wyrobów to przewiduje, wykonane z udziałem wskazanej instytucji kontrolnej.

5.3 Potwierdzeniem pozytywnych wyników badań określonych w punkcie 5.1 powinno być poświadczenie producenta (świadectwo kontroli 3.1 wg EN 10204).

6. DOKUMENTACJA

Wyrobów powinny być dostarczane przynajmniej z następującymi dokumentami:

- świadectwo kontroli typu 3.1 wg EN 10204,
- rysunek z wymiarami i ich tolerancjami,
- świadectwa materiałowe blach.

7. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Uznanie może zostać zawieszona lub cofnięta przez TDT w przypadku stwierdzenia nieprzestrzegania niniejszych warunków uznania lub stwierdzenia niewłaściwej jakości wyrobów dostarczanych do Polski.

DYREKTOR
z up. 
Sławomir Basak

CONDITIONS OF RECOGNITION

SLAWINSKI & CO. GmbH
Industriestraße 11
57076 Siegen
Germany

1. SCOPE OF RECOGNITION

Scope of recognition covers manufacturing of heads and pressed units for transport tanks and vessels.

2. REGULATIONS AND STANDARDS

- ADR, RID, ADN,
- EN, ISO, ASME.

3. CONSTRUCTION

- 3.1 Construction of products in scope of recognition shall conform with regulations and standards referred to in point 2 and customer specification.

4. MANUFACTURING

- 4.1 Construction materials used for production:
- carbon and alloy steels, aluminium, copper.
- 4.2 Technologies applied in production:
- cold plastic forming,
 - welding: PAW, GTAW, SAW, GMAW,
 - heat treatment.
- 4.3 Materials used for manufacturing shall be in accordance with regulations and standards referred to in section 2.
- 4.4 Materials used for manufacturing shall be delivered with certificate 3.1 according to EN 10204 or, if it is required by TDT, with certificate 3.2 according to EN 10204.
- 4.5 Full traceability of applied materials shall be ensured during manufacturing process.

5. TECHNICAL TESTS

- 5.1 Check of shape and dimensions shall be carried by the manufacturer according to regulations and standards referred to in point 2 and contract.
- 5.2 The tests referred to in point 5.1 shall be carried by the manufacturer or by control authority if it is indicated in order for delivery of products.
- 5.3 Positive results of the tests referred to in point 5.1 shall be certified by the manufacturer with certificate 3.1 according to EN10204.

6. DOCUMENTATION

Products shall be delivered at least with the following documents:

- certificate 3.1 according to EN10204
- drawing with dimensions and tolerances,
- material certificates for plates.

7. ADDITIONAL CONDITIONS

Recognition may be suspended or withdrawn by TDT if producer does not respect the conditions of recognition or products delivered to Poland do not meet quality requirements.

DYREKTOR
z up. 
Stawomir Basak